SKLEP SVETA 2013/183/SZVP

z dne 22. aprila 2013

o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2010/800/SZVP

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. decembra 2010 sprejel Sklep 2010/800/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji [1] (v nadaljnjem besedilu: DLRK), s katerim sta bili med drugim uveljavljeni resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: RVSZN) 1718 (2006) in 1874 (2009).

(2) Svet je 19. decembra 2011 sprejel Sklep 2011/860/SZVP [2], s katerim je spremenil Sklep Sveta 2010/800/SZVP.

(3) DLRK je 12. februarja 2013 izvedla jedrski poskus, ki pomeni kršitev mednarodnih obveznosti iz RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009) in 2087 (2013) ter resno grožnjo miru in varnosti v regiji in svetu.

(4) Svet je 18. februarja 2013 sprejel Sklep 2013/88/SZVP [3], s katerim je spremenil Sklep 2010/800/SZVP in med drugim uveljavil RVSZN 2087 (2013).

(5) Varnostni svet ZN je 7. marca 2013 sprejel RVSZN 2094 (2013), v kateri je kar najostreje obsodil jedrski poskus, ki ga je 12. februarja 2013 izvedla DLRK, saj pomeni kršitev in grobo nespoštovanje ustreznih resolucij VSZN.

(6) Poleg tega je bila z RVSZN 2094 (2013) obveznost, v skladu s katero se prepreči vsakršno zagotavljanje tehničnega usposabljanja, svetovanja ali pomoči DLRK, ki jo določa odstavek 8(c) RVSZN 1718 (2006), razširjena tudi na predmete, materiale, opremo, blago in tehnologijo iz odstavka 20 RVSZN 2094 (2013) in na predmete iz odstavka 22 navedene resolucije, v njej pa je zapisano tudi, da se ti ukrepi uporabljajo tudi za posredniške ali intermediarne storitve.

(7) Z RVSZN 2094 (2013) so bile razširjene tudi finančne omejitve iz odstavka 8(d) RVSZN 1718 (2006), in sicer na nadaljnje osebe in subjekte ter osebe in subjekte, ki delujejo v imenu ali po navodilih oseb in subjektov s seznama, ter na subjekte v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

(8) Z RVSZN 2094 (2013) je bila razširjena tudi omejitev potovanj iz odstavka 8(e) RVSZN 1718 (2006), in sicer na nadaljnje osebe in na osebe, ki delujejo v imenu ali po navodilih oseb s seznama.

(9) Poleg tega RVSZN 2094 (2013) določa, da se omejitev potovanj iz odstavka 8(e) RVSZN 1718 (2006) uporablja tudi za osebe, za katere posamezna država ugotovi, da delujejo v imenu ali po navodilih oseb ali subjektov s seznama, pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013).

(10) RVSZN 2094 (2013) prav tako določa, da se državljani DLRK, ki delujejo v imenu ali po navodilih oseb ali subjektov s seznama, pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013), izženejo.

(11) Nadalje je bilo z RVSZN 2094 (2013) sklenjeno, da države preprečijo zagotavljanje finančnih storitev ali prenos vsakršnega finančnega ali drugega premoženja ali virov, vključno z večjimi količinami gotovine, na ali skozi svoje ozemlje ali z njega, in sicer v zvezi z dejavnostmi, ki bi lahko prispevale k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali v zvezi z drugimi dejavnostmi, ki so v skladu z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) prepovedane, ali z izogibanju ukrepom, uvedenim z navedenimi resolucijami.

(12) V RVSZN 2094 (2013) so države pozvane tudi, naj z ustreznimi ukrepi prepovedo odpiranje novih podružnic, hčerinskih družb ali predstavništev bank DLRK na svojem ozemlju, bankam DLRK pa ustanavljanje novih skupnih podjetij in lastniško udeležbo v bankah pod svojo sodno pristojnostjo ali vzpostavljanje oz. vzdrževanje korespondenčnih odnosov s temi bankami. Prav tako naj bi države z ustreznimi ukrepi bankam na svojem ozemlju ali pod svojo sodno pristojnostjo prepovedale odpiranje predstavništev, hčerinskih družb ali bančnih računov v DLRK.

(13) Poleg tega RVSZN 2094 (2013) določa, da je prepovedano zagotavljati javno finančno podporo za trgovino z DLRK, če bi tovrstna finančna podpora lahko prispevala k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k drugim dejavnostim, ki so v skladu z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) prepovedane, ali k izogibanju ukrepom, uvedenim z navedenimi resolucijami.

[1] UL L 341, 23.12.2010, str. 32.
[2] UL L 338, 21.12.2011, str. 56.
[3] UL L 46, 19.2.2013, str. 28.

(14) RVSZN 2094 (2013) določa tudi obveznost, v skladu s katero je treba pregledovati ves tovor s poreklom iz DLRK ali tovor, ki ga posreduje ali zagotavlja DLRK ali njeni državljani ali posamezniki ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu, če je podan utemeljen sum, da tovor vsebuje prepovedane predmete. Če plovilo odkloni pregled, se mu odreče vplutje.

(15) V RVSZN 2094 (2013) so države pozvane tudi, naj vsakemu zrakoplovu, pri katerem je podan utemeljen sum, da prevaža prepovedane predmete, odrečejo dovoljenje za vzlet, pristanek ali prelet svojega ozemlja.

(16) Nadalje je z RVSZN 2094 (2013) prepoved dobave, prodaje ali prenosa določenega vojaškega blaga in tehnologije iz odstavkov 8(a) in (b) RVSZN 1718 (2006) razširjena še na druge predmete in tehnologijo.

(17) Prav tako so v RVSZN 2094 (2013) države pozvane, naj preprečijo dobavo, prodajo ali prenos vseh predmetov, za katere posamezna država ugotovi, da bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k dejavnostim, ki so v skladu z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) prepovedane, v DLRK ali iz nje oz. njenim državljanom ali od njih.

(18) V RVSZN 2094 (2013) je pojasnjen pojem "luksuzno blago".

(19) V RVSZN 2094 (2013) so države pozvane tudi, naj pozorneje spremljajo diplomatsko osebje DLRK.

(20) Ta sklep spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava zlasti Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, predvsem pa spoštuje pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, lastninsko pravico in pravico do varstva osebnih podatkov. Ta sklep bi bilo treba uporabljati v skladu s temi pravicami in načeli.

(21) Ta sklep tudi v celoti upošteva obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Listine Združenih narodov, in pravno zavezujočih resolucij Varnostnega sveta.

(22) Zaradi jasnosti bi bilo zato treba Sklep 2010/800/SZVP razveljaviti in nadomestiti z novim sklepom.

(23) Za uveljavitev določenih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE I

OMEJITVE IZVOZA IN UVOZA

Člen 1

1. Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos naslednjih predmetov in tehnologije, vključno s programsko opremo, v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov držav članic pod njihovo zastavo je prepovedan ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja držav članic ali ne:

(a) orožje in sorodni materiali vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaška vozila in oprema, paravojaška oprema in rezervni deli za prej omenjeno, razen nebojnih vozil, ki so bila izdelana ali opremljena z materiali za balistično zaščito in so namenjena izključno za zaščito osebja Unije in njenih držav članic v DLRK;

(b) vsi predmeti, materiali, oprema, blago in tehnologija, ki jih je določil Varnostni svet ali Odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 12 RVSZN 1718 (2006) (v nadaljnjem besedilu: Odbor za sankcije), v skladu z odstavkom 8(a)(ii) RVSZN 1718 (2006), odstavkom 5(b) RVSZN 2087 (2013) in odstavkom 20 RVSZN 2094 (2013) in ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;

(c) nekateri drugi predmeti, materiali, oprema, blago in tehnologija, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali bi lahko prispevali k njenim vojaškim dejavnostim, ki vključujejo blago z dvojno rabo in tehnologijo iz Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 428/2009 z dne 5. maja 2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo [1]. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo ustrezni predmeti, ki jih je treba zajeti s to določbo;

(d) nekatere ključne komponente sektorja balističnih izstrelkov, kot so nekatere vrste aluminija, ki se uporabljajo pri sistemih, povezanih z balističnimi izstrelki. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo predmeti, ki jih je treba zajeti s to določbo;

(e) vsi drugi predmeti, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, dejavnostim, prepovedanim na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa, ali k izogibanju ukrepom, uvedenim z navedenimi resolucijami VSZN ali s tem sklepom. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo predmeti, ki jih je treba zajeti s to določbo.

2. Prepove se tudi:

(a) zagotavljati tehnično usposabljanje, nasvete, storitve, pomoč ali posredniške storitve ali druge intermediarne storitve, povezane s predmeti in tehnologijo iz odstavka 1 ali s pošiljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo teh predmetov, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DLRK;

[1] UL L 134, 29.5.2009, str. 1.

(b) zagotavljati financiranje ali finančno podporo v zvezi s predmeti in tehnologijo iz odstavka 1, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanji izvoznih kreditov ter zavarovanji in pozavarovanji, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz teh predmetov in tehnologije ali za zagotavljanje sorodnega tehničnega usposabljanja, nasvetov, storitev, pomoči ali posredniških storitev, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DLRK;

(c) zavestno ali namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) in (b).

3. Prepovedano je tudi, da bi državljani držav članic iz DLRK naročali predmete ali tehnologije iz odstavka 1, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne; prav tako je prepovedan njihov transport z uporabo plovil ali zrakoplovov držav članic pod njihovo zastavo, pa tudi zagotavljanje tehničnega usposabljanja, nasvetov, storitev, pomoči, financiranja in finančne podpore iz odstavka 2 državljanom držav članic s strani DLRK.

Člen 2

Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje zlata in žlahtnih kovin ter diamantov vladi DLRK, njenim javnim organom, družbam in agencijam, Centralni banki DLRK ter osebam in subjektom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; obenem je prepovedana tovrstna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje od njih in zanje. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo predmeti, ki jih je treba zajeti s to določbo.

Člen 3

Dostavljanje na novo natisnjenih ali kovanih ali neizdanih bankovcev in kovancev DLRK Centralni banki DLRK ali v njeno korist je prepovedano.

Člen 4

Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos luksuznega blaga v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov držav članic pod njihovo zastavo je prepovedan ne glede na to, ali izvira z ozemlja držav članic ali ne. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo predmeti, ki jih je treba zajeti s to določbo.

POGLAVJE II

OMEJITVE FINANČNE PODPORE ZA TRGOVINO

Člen 5

Države članice ne zagotavljajo javne finančne podpore za trgovino z DLRK, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, izvoznih garancij ali zavarovanj svojim državljanom ali subjektom, ki se ukvarjajo s takšnimi trgovskimi posli, kadar bi takšna finančna podpora lahko prispevala k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa, ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi resolucijami ali s tem sklepom.

POGLAVJE III

FINANČNI SEKTOR

Člen 6

Države članice ne sprejemajo novih obveznosti za subvencije, finančno pomoč ali ugodna posojila za DLRK, vključno prek sodelovanja držav članic v mednarodnih finančnih institucijah, razen za humanitarne in razvojne namene, ko gre za neposredno zadovoljevanje potreb civilnega prebivalstva ali spodbujanje denuklearizacije. Države članice si obenem skrbno prizadevajo za zmanjšanje obstoječih obveznosti in, če je mogoče, njihovo končanje.

Člen 7

1. Da se prepreči zagotavljanje finančnih storitev ali prenos kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, vključno z večjimi količinami gotovine, na ozemlje držav članic, prek ali z njega ali s strani državljanov držav članic ali subjektov, ustanovljenih v skladu z njihovo zakonodajo, ali oseb ali finančnih institucij pod njihovo sodno pristojnostjo ali prav tem, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi resolucijami ali s tem sklepom, države članice v skladu z nacionalnimi organi in zakonodajo pozorneje spremljajo dejavnosti finančnih institucij v njihovi pristojnosti:

(a) bank s sedežem v DLRK,

(b) podružnic in hčerinskih družb bank s sedežem v DLRK iz Priloge IV, ki so pod jurisdikcijo držav članic;

(c) podružnic in hčerinskih družb bank s sedežem v DLRK, ki niso pod jurisdikcijo držav članic, s seznama v Prilogi V; ter

(d) finančnih subjektov iz Priloge V, ki nimajo sedeža v DLRK niti niso pod jurisdikcijo držav članic, vendar jih nadzirajo osebe in subjekti s sedežem v DLRK,

da bi se izognili takim dejavnostim, ki bi lahko prispevale k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

2. V ta namen se od finančnih institucij zahteva, da pri poslovanju z bankami in finančnimi subjekti iz odstavka 1:

(a) neprekinjeno pozorno spremljajo gibanja na računih, vključno s svojimi programi za skrbno preverjanje strank in v okviru svojih obveznosti glede pranja denarja in financiranja terorizma;

(b) vztrajajo, da se na plačilnih nalogih izpolnijo vsi podatki, ki se nanašajo na izdajatelja in prejemnika zadevne transakcije, in zavrnejo izvedbo transakcije, če ti podatki niso zagotovljeni;

(c) v obdobju pet let hranijo vse evidence transakcij in jih na zahtevo dajo na voljo nacionalnim organom;

(d) če sumijo ali imajo utemeljen razlog za sum, da bi lahko sredstva prispevala k financiranju programov ali dejavnosti DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, to takoj sporočijo finančni obveščevalni enoti (FIU) ali drugemu v ta namen določenemu pristojnemu organu zadevne države članice. FIU ali drugemu pristojnemu organu se pravočasno, posredno ali neposredno, omogoči dostop do finančnih in upravnih informacij ter informacij o kazenskem pregonu, ki jih potrebuje za ustrezno izvedbo svojih nalog, vključno z analizo poročil o sumljivih transakcijah.

Člen 8

1. Na ozemlju držav članic je prepovedano odpiranje novih podružnic, hčerinskih družb ali predstavništev bank DLRK, vključno s centralno banko DLRK, njihovimi podružnicami in hčerinskimi družbami, ter drugih finančnih ustanov iz člena 7(1).

2. Bankam DLRK, vključno s centralno banko DLRK, njihovim podružnicam in hčerinskim družbam ter drugim finančnim ustanovam iz člena 7(1) je prepovedano:

(a) ustanavljanje novih skupnih podjetij z bankami pod sodno pristojnostjo držav članic;

(b) imeti lastniško udeležbo v bankah z bankami pod sodno pristojnostjo držav članic;

(c) sklepanje korespondenčnih odnosov z bankami pod sodno pristojnostjo držav članic;

(d) vzdrževanje korespondenčnih odnosov z bankami pod sodno pristojnostjo držav članic, če imajo države članice informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanimi z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali drugim dejavnostim, prepovedanim na podlagi resolucij VSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi resolucijami VSZN ali s tem sklepom.

3. Finančnim institucijam na ozemlju držav članic ali pod njihovo sodno pristojnostjo je prepovedano odpiranje predstavništev, hčerinskih družb, podružnic ali bančnih računov v DLRK.

Člen 9

Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja državnih obveznic DLRK ali obveznic z jamstvom države, izdanih po 18. februarju 2013, vladi DLRK, njenim javnim organom, družbam in agencijam, centralni banki DLRK ali bankam s sedežem v DLRK ali podružnicam in hčerinskim družbam bank s sedežem v DLRK, ki so ali niso pod pristojnostjo držav članic, ali finančnim subjektom, ki nimajo sedeža v DLRK niti niso v pristojnosti držav članic, vendar jih nadzorujejo osebe in subjekti s sedežem v DLRK, kakor tudi vsem osebam in subjektom, ki delujejo v njihovem imenu in po njihovih navodilih, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; obenem je prepovedan neposreden ali posreden nakup tovrstnih obveznic od njih, posredovanje pri tem ali pomoč pri izdaji tovrstnih obveznic.

POGLAVJE IV

PROMETNI SEKTOR

Člen 10

1. Države članice v skladu z nacionalnimi organi in zakonodajo ter združljivo z mednarodnim pravom na svojem ozemlju, tudi na letališčih in v pristaniščih, pregledajo vsakršen tovor, ki je namenjen v DLRK ali od tam prihaja, ali tovor, ki prečka njihovo ozemlje, ali tovor, ki ga posredujejo ali zagotavljajo DLRK ali njeni državljani ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali tega sklepa prepovedan.

2. Države članice s soglasjem države zastave pregledajo plovila na odprtem morju, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor takšnih plovil vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan na podlagi tega sklepa.

3. Države članice v skladu s svojo nacionalno zakonodajo sodelujejo pri pregledih na podlagi odstavkov 1 in 2.

4. Od plovil in zrakoplovov, ki prevažajo tovor v DLRK in iz nje, se za vse blago, ki se prinese v državo članico ali iz nje, zahteva dodatna informacija pred prihodom ali pred odhodom.

5. V primeru pregleda iz odstavkov 1 in 2 države članice zasežejo in uničijo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan na podlagi tega sklepa, v skladu z odstavkom 14 RVSZN 1874 (2009) in odstavkom 8 RVSZN 2087 (2013).

6. Države članice vsem plovilom, ki odklonijo pregled, potem ko takšen pregled že dovoli država zastave zadevnega plovila, ali plovilom, ki plujejo pod zastavo DLRK in odklonijo pregled iz odstavka 12 RVSZN 1874 (2009), odrečejo vplutje v svoja pristanišča.

7. Odstavek 6 se ne uporabi, če je vplutje potrebno za namene pregleda ali v primeru izrednih razmer ali vrnitve v izvorno pristanišče.

Člen 11

1. Države članice vsem zrakoplovom, pri katerih je podan utemeljen sum, da prevažajo prepovedane predmete, odrečejo dovoljenje za vzlet, pristanek ali prelet svojega ozemlja, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da njihov tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa prepovedan.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če gre za zasilni pristanek.

Člen 12

Državljanom držav članic ali z ozemlja držav članic je prepovedano opravljati storitve oskrbovanja plovil DLRK z gorivom ali drugimi zalogami ali katere koli druge storitve za plovila, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da plovila prevažajo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan s tem sklepom, razen če je opravljanje takšnih storitev nujno za humanitarne namene ali dokler tovor ni pregledan in po potrebi zasežen in uničen v skladu s členom 10 (1), (2) in (5).

POGLAVJE V

OMEJITEV VSTOPA IN PREBIVANJA

Člen 13

1. Države članice s sprejetjem potrebnih ukrepov preprečijo vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega:

(a) osebam s seznama v Prilogi I skupaj z njihovimi družinskimi člani, za katere je Odbor za sankcije ali Varnostni svet ugotovil, da so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za politike DLRK v zvezi s programi, povezanimi z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;

(b) osebam, ki niso zajete v Prilogi I, kot so navedene v Prilogi II:

(i) osebam, ki so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;

(ii) osebam, ki zagotavljajo finančne storitve ali prenose kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, na ozemlje držav članic, prek ali iz njega ali ob sodelovanju državljanov držav članic ali subjektov, ustanovljenih v skladu z zakoni držav članic, ali osebam ali finančnim institucijam na ozemlju držav članic ali z njihove strani;

(iii) osebam, ki se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v ali iz DLRK orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobavo v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;

(c) osebam, ki niso zajete v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebam, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe iz RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali iz tega sklepa, s seznama v Prilogi III k tem sklepu.

2. Odstavek 1(a) se ne uporablja v primerih, ko Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da je takšno potovanje upravičeno s potrebo po humanitarni pomoči, vključno z verskimi dolžnostmi, ali ko Odbor za sankcije sklene, da bi taka izjema kako drugače prispevala k ciljem RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013).

3. Odstavek 1 držav članic ne zavezuje, da lastnim državljanom zavrnejo vstop na svoje ozemlje.

4. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje obveznost po mednarodnem pravu, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skliče ali katere pokrovitelji so Združeni narodi;

(c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah;

(d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

5. Odstavek 4 se uporablja tudi v primerih, ko je posamezna država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

6. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, ko država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 4 ali 5.

7. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih z odstavkom 1(b), kadar je potovanje upravičeno iz razlogov nujne potrebe po humanitarni pomoči ali iz razlogov udeležbe na medvladnih srečanjih, vključno s tistimi, ki jih podpira Unija ali gosti država članica, ki predseduje OVSE, na katerih se odvija politični dialog, ki neposredno spodbuja demokracijo, človekove pravice in pravno državo v DLRK.

8. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 7, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta ne vloži pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

9. Odstavek 1(c) se ne uporabi v primeru tranzita predstavnikov vlade DLRK, ki potujejo na sedež Združenih narodov za izvajanje dejavnosti Združenih narodov.

10. Kadar država članica na podlagi odstavkov 4, 5, 7 in 9 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam, navedenim v prilogah I, II ali III, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo odobreno, in na osebe, na katere se nanaša.

11. Države članice skrbno nadzorujejo in omejujejo vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega osebam, ki delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam iz Priloge I.

Člen 14

1. Države članice s svojega ozemlja za namene repatriacije v DLRK in združljivo z veljavnim nacionalnim in mednarodnim pravom izženejo državljane DLRK, za katere ugotovijo, da delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali za katere ugotovijo, da ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali tega sklepa.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če mora biti oseba prisotna zaradi pravilnega poteka sodnega postopka ali izključno iz zdravstvenih, varnostnih ali drugih človekoljubnih namenov.

POGLAVJE VI

ZAMRZNITEV SREDSTEV IN GOSPODARSKIH VIROV

Člen 15

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki neposredno ali posredno pripadajo, so v lasti ali jih posedujejo ali nadzirajo:

(a) osebe in subjekti s seznama v Prilogi I, za katere Odbor za sankcije ali Varnostni svet ugotovi, da sodelujejo v programih DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali te – tudi z nezakonitimi sredstvi – podpirajo, ali osebe ali subjekti s seznama v Prilogi I, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, tudi z nezakonitimi sredstvi, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(b) osebe, ki niso zajete v Prilogi I, kot so navedene v Prilogi II:

(i) odgovorne za programe DLRK - tudi zaradi podpore ali spodbujanja -, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, tudi z nezakonitimi sredstvi;

(ii) ki zagotavljajo finančne storitve ali prenos kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, na ozemlje držav članic, prek ali z njega ali v katerega so vključeni državljani držav članic ali subjekti, ustanovljeni v skladu z zakonodajo držav članic, ali osebe ali finančne institucije na njihovem ozemlju, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(iii) ki se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v DLRK ali iz nje orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobave v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;

(c) osebam in subjektom, ki niso zajeti v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebam, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe iz RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013) ali iz tega sklepa, s seznama v Prilogi III k tem sklepu; se zamrznejo.

2. Osebam in subjektom iz odstavka 1 se neposredno ali posredno ne dajejo na voljo ali v njihovo korist kakršna koli sredstva ali gospodarski viri.

3. Izjeme so dopustne za sredstva in gospodarske vire, ki so:

(a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb, vključno s plačilom živil, najemnine ali hipoteke, zdravil in zdravljenja, davkov, zavarovalnih premij in komunalnih storitev;

(b) namenjeni izključno za plačilo sprejemljivih honorarjev in nadomestil za stroške zagotavljanja pravnih storitev; ali

(c) namenjeni izključno za plačila pristojbin ali stroškov storitev za rutinsko vodenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev in gospodarskih virov v skladu z nacionalno zakonodajo,

in sicer potem ko, kadar je primerno, zadevna država članica Odbor za sankcije uradno obvesti o nameri, da dovoli dostop do teh sredstev in gospodarskih virov, in če Odbor za sankcije v petih delovnih dneh po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.

4. Izjeme so dopustne tudi za sredstva in gospodarske vire, ki so:

(a) potrebni za poravnavo izrednih stroškov. Kadar je primerno, zadevna država članica najprej uradno obvesti in prejme odobritev Odbora za sankcije; ali

(b) predmet sodne, upravne ali arbitražne pravice do zadržanja ali razsodbe; v tem primeru se lahko sredstva in gospodarski viri uporabijo za izvršitev te pravice do zadržanja ali razsodbe, pod pogojem, da je pravica do zadržanja ali razsodba nastala pred datumom, ko je Odbor za sankcije, Varnostni svet ali Svet določil osebo ali subjekt iz odstavka 1, in da ni v korist osebe ali subjekta iz odstavka 1. Kadar je primerno, zadevna država članica najprej uradno obvesti Odbor za sankcije.

5. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune, kot so:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih; ali

(b) zapadla plačila za pogodbe, sporazume ali obveznosti, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred 14. oktobrom 2006,

pod pogojem, da za kakršne koli takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej velja odstavek 1.

POGLAVJE VII

DRUGI OMEJEVALNI UKREPI

Člen 16

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi pazljivo spremljajo in preprečijo, da bi bili državljani DLRK na njihovem ozemlju ali s strani njihovih državljanov deležni specializiranega izobraževanja ali usposabljanja v strokah, ki bi prispevale k dejavnostim DLRK, nevarnim z vidika širjenja jedrskega orožja, in razvoju nosilnih sistemov jedrskega orožja.

Člen 17

Države članice v skladu z mednarodnim pravom pozorneje spremljajo diplomatsko osebje DLRK, da zadevni posamezniki ne bi mogli prispevati k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) in 2094 (2013) ali na podlagi tega sklepa, ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi resolucijami ZNVS ali tem sklepom.

POGLAVJE VIII

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 18

Osebam ali subjektom s seznamov iz prilog I, II ali III, ali kateri koli drugi osebi ali subjektu v DLRK, vključno z vlado DLRK, njenimi javnimi organi, korporacijami in agencijami, ali kateri koli osebi ali subjektu, ki zahtevek vlaga prek ali v korist katere koli take osebe ali subjekta, se v zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na katero so neposredno ali posredno, v celoti ali delno, vplivali ukrepi, sprejeti na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) in 2094 (2013), vključno z ukrepi, ki so jih Unija ali katera koli država članica sprejele v skladu z ustreznimi sklepi Varnostnega sveta, za njihovo izvajanje ali v zvezi s tem, ali ukrepi, zajetimi s tem sklepom, ne odobri noben zahtevek, vključno z zahtevki za odškodnino ali nadomestilo, ali kakršen koli drug tovrsten zahtevek, kot je zahtevek za pobot, globo ali uveljavljanje garancij, ali zahtevek za podaljšanje ali izplačilo obveznice ali finančne garancije, vključno z zahtevki iz naslova akreditivov ter podobnih instrumentov.

Člen 19

1. Svet sprejme spremembe Priloge I na podlagi ugotovitev Varnostnega sveta ali Odbora za sankcije.

2. Svet na predlog držav članic ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko soglasno sestavi sezname v prilogi II ali III in jih spremeni.

Člen 20

1. Kadar Varnostni svet ali Odbor za sankcije uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet to osebo ali subjekt vključi v Prilogo I.

2. Če Svet odloči, da bodo za osebo ali subjekt veljali ukrepi iz točk (b) in (c) člena 13(1) ter točke (b) člena 15(1), Prilogo II ali III ustrezno spremeni.

3. Svet svojo odločitev, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, sporoči osebi ali subjektu iz odstavkov 1 in 2, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo sporočila, s tem pa tej osebi ali subjektu da možnost, da predloži pripombe.

4. Če se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet preuči svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali subjekt.

Člen 21

1. V prilogah I, II in III so navedeni razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam, ki jih v primeru Priloge I zagotovi Varnostni svet ali Odbor za sankcije.

2. Priloge I, II in III vključujejo tudi podatke, če so na voljo, potrebne za identifikacijo zadevnih oseb ali subjektov, ki jih v primeru Priloge I zagotovi Varnostni svet ali Odbor za sankcije. Pri osebah lahko ti podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum uvrstitve na seznam s strani Varnostnega sveta ali Odbora za sankcije.

Člen 22

1. Ta sklep se pregleda in po potrebi spremeni, predvsem kar zadeva kategorije oseb, subjektov ali predmetov oziroma dodatnih oseb, subjektov ali predmetov, za katere veljajo omejitveni ukrepi, ali ob upoštevanju ustreznih resolucij Varnostnega sveta.

2. Ukrepi iz točk (b) in (c) člena 13(1)) ter točke (b) člena 15(1)se pregledujejo v rednih časovnih presledkih in vsaj vsakih 12 mesecev. Za zadevne osebe in subjekte prenehajo veljati, če Svet v skladu s postopkom iz člena 19(2) ugotovi, da pogoji za njihovo uporabo niso več izpolnjeni.

Člen 23

Sklep 2010/800/SZVP se razveljavi.

Člen 24

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 22. aprila 2013

Za Svet

Predsednica

C. ASHTON

PRILOGA I

A. Seznam oseb iz člena 13(1)(a)

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
1.	Yun Ho-jin	tudi Yun Ho-chin	13. 10. 1944	16. 7. 2009	Direktor podjetja Namchongang Trading Corporation; nadzira uvoz predmetov, potrebnih za izvajanje programa za obogatitev urana.
2.	Ri Je-son	tudi Ri Che-son	1938	16. 7. 2009	Direktor Generalnega urada za atomsko energijo (General Bureau of Atomic Energy – GBAE), najpomembnejše agencije, ki vodi jedrski program DLRK; pomaga pri različnih jedrskih dejavnostih, med drugim tudi pri vodenju Jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu s strani GBAE in podjetja Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16. 7. 2009	Direktor v Generalnem uradu za atomsko energijo (GBAE); sodeluje pri jedrskem programu DLRK kot vodja urada za znanstvene napotke pri GBAE; deloval je v znanstvenem odboru pri Skupnem inštitutu za jedrske raziskave.
4.	Ri Hong-sop		1940	16. 7. 2009	Nekdanji direktor Jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu, ki je nadziral tri ključne objekte, ki sodelujejo pri proizvodnji plutonija, primernega za orožje: obrat za proizvodnjo goriva, jedrski reaktor in obrat za predelavo.
5.	Han Yu-ro			16. 7. 2009	Direktor podjetja Korea Ryongaksan General Trading Corporation; vključen v program DLRK za balistične izstrelke.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Št. potnega lista: 381420754; datum izdaje potnega lista: 7. 12. 2011; datum poteka veljavnosti potnega lista: 7. 12. 2016; datum rojstva: 18. 6. 1964; kraj rojstva: Kaesong, DLRK	22. 1. 2013	Višji uradnik in vodja centra za nadzor satelitov pri severnokorejskem odboru za vesoljsko tehnologijo (Korean Committee for Space Technology).

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Leto rojstva: 1966; morebitno leto rojstva: 1965	22. 1. 2013	Generalni direktor postaje za izstrelitev satelitov Sohae in vodja centra za izstrelitev, v katerem sta bila izstreljena satelita 13. aprila in 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su			22. 1. 2013	Ra Ky'ong-Su je uradnik banke Tanchon Commercial. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko. Banko Tanchon je Odbor za sankcije aprila 2009 uvrstil na seznam kot najpomembnejši finančni subjekt DLRK, odgovoren za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.
9.	Kim Kwang-il			22. 1. 2013	Kim Kwang-il je uradnik banke Tanchon Commercial. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko in za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banko Tanchon je Odbor za sankcije aprila 2009 uvrstil na seznam kot najpomembnejši finančni subjekt DLRK, odgovoren za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7. 3. 2013	Glavni predstavnik korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7. 3. 2013	Namestnik glavnega predstavnika korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
					pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7. 3. 2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je uradnik banke Tanchon Commercial. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko. Tanchon Commercial Bank je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009 in je najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.

B. Seznam subjektov iz člena 15(1)(a)

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	tudi CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; tudi EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; tudi DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; tudi KOMID	Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK	24. 4. 2009	Pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	tudi KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; prej LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Okrožje Pot'onggang, Pjongjang, DLRK; Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	24. 4. 2009	Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo tej državi pri prodaji blaga, povezanega z vojsko.
3.	Tanchon Commercial Bank	prej CHANGGWANG CREDIT BANK; prej KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Okrožje Saemul 1-Dong Pyongchon, Pjongjang, DLRK	24. 4. 2009	Najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.
4.	Namchongang Trading Corporation	tudi NCG; tudi NAMCHONGANG TRADING; tudi NAM CHON GANG CORPORATION; tudi NOMCHONGANG TRADING CO; tudi NAM CHONG	Pjongjang, DLRK	16. 7. 2009	Namchongang je trgovsko podjetje s sedežem v DLRK, ki je podrejeno Generalnemu uradu za atomsko energijo (GBAE). Podjetje Namchongang je sodelovalo pri nabavi japonskih vakuumskih črpalk, ki so bile odkrite v jedrskem objektu DLRK, ter naročilih pri nemškem

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
		GAN TRADING CORPORATION			dobavitelju, povezanih z jedrskim programom. Poleg tega je podjetje od poznih devetdesetih let sodelovalo pri nakupu aluminijastih cevi in druge opreme, ki je še zlasti uporabna v okviru programa za obogatitev urana. Predstavnik podjetja je nekdanji diplomat, ki je leta 2007 sodeloval kot predstavnik DLRK pri pregledu jedrskih objektov v Yongbyonu v okviru Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE). Glede na pretekle dejavnosti DLRK v zvezi s širjenjem orožja, so tozadevne dejavnosti podjetja Namchongang zelo zaskrbljujoče.
5.	Hong Kong Electronics	tudi HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Cesta Sanaee, otok Kish, Iran	16. 7. 2009	V lasti ali pod nadzorom oziroma deluje ali domnevno deluje za ali v imenu Tanchon Commercial Bank in KOMID. Podjetje Hong Kong Electronics je od leta 2007 v imenu Tanchon Commercial Bank in KOMID (oba je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009) nakazalo milijone dolarjev iz skladov za širjenje orožja. Podjetje Hong Kong Electronics je v imenu KOMID pomagalo pri nakazovanju denarja iz Irana v DLRK.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	tudi KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	16. 7. 2009	Podjetje DLRK s sedežem v Pjongjangu, ki je podrejeno podjetju Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009) in sodeluje pri razvoju orožja za množično uničevanje.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	tudi General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, okrožje Pyongchen, Pjongjang, DLRK	16. 7. 2009	Urad GBAE je odgovoren za jedrski program DLRK, ki vključuje tudi jedrsko raziskovalno središče v Yongbyonu in njegov raziskovalni reaktor za proizvodnjo plutonija (5 MWe – 25 MWt) ter obrate za proizvodnjo in predelavo goriva. Urad je imel srečanja in razprave z Mednarodno agencijo za atomsko energijo na temo jedrskega orožja in je vodilna vladna agencija DLRK za nadzor nad jedrskimi programi, vključno z delovanjem jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu.

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pjongjang, DLRK	16. 7. 2009	Podjetje Korea Tangun Trading Corporation je podrejeno Drugi akademiji naravoslovnih znanosti DLRK in je odgovorno predvsem za nabavo blaga in tehnologij za podporo programov DLRK za raziskave in razvoj na področju obrambe, vključno – vendar ne izključno – z orožjem za množično uničevanje, programi nosilnih sistemov in naročanjem, med drugim tudi materialov, ki so pod nadzorom in prepovedani v okviru ustreznih večstranskih nadzornih ureditev.
9.	Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pjongjang, DLRK	22. 1. 2013	Korean Committee for Space Technology je prek centra za nadzor satelitov in izstrelitvenega območja Sohae izvedel izstrelitvi satelitov DLRK 13. aprila in 12. decembra 2012.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P. p. 32, stavba BEL, Jonseung-Dung, okrožje Moranbong, Pjongjang, DLRK	22. 1. 2013	Finančna institucija DLRK Bank of East Land omogoča transakcije, povezane z orožjem, in nudi drugo podporo proizvajalcu orožja in izvozniku Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land je dejavno sodelovala s korporacijo Green Pine pri prenosu sredstev in izogibanju sankcijam. V letih 2007 in 2008 je Bank of East Land omogočila transakcije, v katerih so bile udeležene korporacija Green Pine in iranske finančne institucije, vključno z bankama Bank Melli in Bank Sepah. Varnostni svet je Bank Sepah na seznam uvrstil z Resolucijo 1747 (2007) zaradi zagotavljanja podpore iranskemu programu balističnih izstrelkov. Korporacijo Green Pine je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22. 1. 2013	To je drugo ime za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID), pod katerim ta izvaja dejavnosti nabave. Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
					orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pjongjang, DLRK	22. 1. 2013	Korea Mining Development Corporation (KOMID) je matična družba korporacije Tosong Technology Trading Corporation. Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK; Mangungdae-gu, Pjongjang, DLRK; okrožje Mangyongdae, Pjongjang, DLRK	22. 1. 2013	Korea Ryonbong General Corporation je matična družba korporacije Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korporacija Korea Ryonbong General Corporation, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njeni prodaji vojaškega blaga.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Pisarna 1610, stolpnica Nan Fung, Des Voeux Road 173, Hong Kong.	22. 1. 2013	Omogoča pošiljke v imenu Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, DLRK; Nungrado, Pjongjang, DLRK	2. 5. 2012	Korporacija Green Pine Associated Corporation (Green Pine) je prevzela številne dejavnosti korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK. Korporacija Green Pine je odgovorna tudi za približno polovico

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
					orožja in sorodnega materiala, ki ga izvaža DLRK. Korporacija Green Pine je bila določena za sankcije zaradi izvoza orožja ali sorodnega materiala iz Severne Koreje. Korporacija Green Pine je specializirana za proizvodnjo pomorskih vojaških plovil in orožja, kot so podmornice, vojaški čolni in balistični sistemi, ter je iranskim podjetjem, dejavnim na obrambnem področju, dobavljala torpede in nudila tehnično pomoč.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pjongjang, DLRK	2. 5. 2012	Korporacija Amroggang, ki je bila ustanovljena leta 2006, je povezana s Tanchon Commercial Bank, upravljajo pa jo uradniki banke Tanchon. Banka Tanchon je udeležena pri financiranju prodaje balističnih izstrelkov korporacije KOMID in je bila vpletena tudi v transakcije v zvezi z balističnimi izstrelki med korporacijo KOMID in iranskim koncernom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009 in je najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK. Varnostni svet je v Resoluciji 1737 (2006) SHIG uvrstil med subjekte, vključene v iranski program balističnih izstrelkov.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pjongjang, DLRK	2. 5. 2012	Korporacija KOMID uporablja podjetje Korea Heungjin Trading Company v trgovinske namene. Vpleteno naj bi bilo v dobavljanje blaga, povezanega z izstrelki, iranskemu koncernu Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Podjetje Heungjin je povezano s korporacijo KOMID, natančneje z uradom KOMID za javna naročila. Podjetje Heungjin se je uporabljalo za dobavo napredne digitalne kontrolne enote z aplikacijami za razvoj izstrelkov. Korporacijo KOMID je Odbor za sankcije na seznam

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
					uvrstil aprila 2009 in je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK. Varnostni svet je v Resoluciji 1737 (2006) SHIG uvrstil med subjekte, vključene v iranski program balističnih izstrelkov.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pjongjang, DLRK.	7. 3. 2013	Druga akademija naravoslovnih znanosti (Second Academy of Natural Sciences) je organizacija na državni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih orožnih sistemov DLRK, vključno z izstrelki in verjetno tudi jedrskim orožjem. Za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine za uporabo pri programih DLRK, povezanih z izstrelki in verjetno tudi jedrskim orožjem, uporablja številne podrejene organizacije, tudi podjetje Tangun Trading Corporation. Podjetje Tangun Trading Corporation, ki ga je Odbor za sankcije na seznam uvrstil julija 2009, je odgovorno predvsem za nabavo blaga in tehnologij za podporo programov za raziskave in razvoj na področju obrambe DLRK, vključno – vendar ne izključno – z orožjem za množično uničevanje, programi nosilnih sistemov in nabavo, med drugim tudi materialov, ki so pod nadzorom ali prepovedani v okviru ustreznih večstranskih nadzornih ureditev.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	7. 3. 2013	Korea Ryonbong General Corporation je matična družba korporacije Korea Complex Equipment Import Corporation. Korporacija Korea Ryonbong General Corporation, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njeni prodaji vojaškega blaga.

PRILOGA II

Seznam oseb iz člena 13(1)(b) ter oseb in subjektov iz člena 15(1)(b)

I. Osebe in subjekti, odgovorni za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

A. **Osebe**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	CHANG Song-taek (tudi JANG Song-Taek)	Datum rojstva: 2.2.1946 ali 6.2.1946 ali 23.2.1946 (provinca Severni Hamgyong); številka potnega lista (iz leta 2006): PS 736420617	Član Nacionalne obrambne komisije. Direktor upravnega oddelka Delavske partije Koreje.
2.	CHON Chi Bu		Član generalnega urada za atomsko energijo, nekdanji tehnični direktor v Yongbyonu.
3.	CHU Kyu-Chang (tudi JU Kyu-Chang)	Datum rojstva: med 1928 in 1933	Prvi namestnik direktorja oddelka za obrambno industrijo (balistični program), Delavska partija Koreje, član Nacionalne obrambne komisije.
4.	HYON Chol-hae	Leto rojstva: 1934 (Mandžurija, Kitajska)	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec preminulega Kima Džonga Ila).
5.	JON Pyong-ho	Leto rojstva: 1926	Sekretar Centralnega komiteja Delavske partije Koreje, vodja industrijskega oddelka za vojaško dobavo Centralnega komiteja, ki nadzoruje Drugi gospodarski odbor Centralnega komiteja, član Nacionalne obrambne komisije.
6.	KIM Yong-chun (tudi Young-chun)	Datum rojstva: 4.3.1935; št. potnega lista: 554410660	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, minister ljudskih oboroženih sil, posebni svetovalec preminulega Kima Džonga Ila za jedrsko strategijo.
7.	O Kuk-Ryol	Leto rojstva: 1931 (provinca Džilin, Kitajska)	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, ki nadzoruje nakup najsodobnejše tehnologije za jedrske in balistične programe v tujini.
8.	PAEK Se-bong	Leto rojstva: 1946	Predsednik Drugega gospodarskega odbora (odgovoren za balistični program) Centralnega komiteja Delavske partije Koreje. Član Nacionalne obrambne komisije.
9.	PAK Jae-gyong (tudi Chae-Kyong)	Leto rojstva: 1933; št. potnega lista: 554410661	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil in podpredsednik logističnega urada ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec preminulega Kima Džonga Ila).
10.	PYON Yong Rip (tudi Yong-Nip)	Datum rojstva: 20.9.1929; št. potnega lista: 645310121 (izdan 13.9.2005)	Predsednik Znanstvene akademije, vpleten v biološke raziskave, povezane z orožjem za množično uničevanje.
11.	RYOM Yong		Direktor Generalnega urada za atomsko energijo (subjekta, ki so ga na seznam uvrstili Združeni narodi), zadolžen za mednarodne odnose.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
12.	SO Sang-kuk	Datum rojstva: med 1932 in 1938.	Vodja oddelka za jedrsko fiziko na Univerzi Kima Ila Sunga.
13.	Generalpodpolkovnik Kim Yong Chol (tudi: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Datum rojstva: 1946; lokacija: Pyongan-Pukto, Severna Koreja	Kim Yong Chol je poveljnik urada Reconnaissance General Bureau (RGB).
14.	Pak To-Chun	Datum rojstva: 9.3.1944; kraj rojstva: Jagang, Rangrim	Član Nacionalnega obrambnega sveta, odgovoren za oborožitveno industrijo, ki naj bi poveljeval uradu za jedrsko energijo. Ta institucija je ključna za jedrski in balistični program DLRK.

B. **Subjekti**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Podružnica podjetja Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24.4.2009); upravlja tovarne za proizvodnjo aluminijevega prahu, ki se lahko uporablja pri izdelavi izstrelkov.
2.	Korea Taesong Trading Company	Lokacija: Pjongjang	Subjekt s sedežem v Pjongjangu, ki ga je podjetje Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) uporabljalo za trgovanje (KOMID so Združeni narodi uvrstili na seznam 24.4.2009). Podjetje Korea Taesong Trading Company v imenu podjetja KOMID opravlja posle s Sirijo.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, Severna Koreja	Podružnica podjetja Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24.4.2009).
4.	Drugi gospodarski odbor		Drugi gospodarski odbor je vpleten v ključne vidike raketnega programa Severne Koreje. Drugi gospodarski odbor je odgovoren za nadzor proizvodnje balističnih izstrelkov v Severni Koreji. Poleg tega usmerja dejavnosti podjetja KOMID (to so Združeni narodi uvrstili na seznam 24.4.2009). Odbor je organizacija na državni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih orožnih sistemov Severne Koreje, vključno z izstrelki in verjetno tudi jedrskim orožjem. Uporablja številne podrejene organizacije za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine, tudi podjetje Korea Tangun Trading Corporation, za uporabo pri programih Severne Koreje, povezanih z izstrelki in verjetno tudi z jedrskim orožjem.
5.	Sobaeku United Corp. (tudi Sobaeksu United Corp.)		Državno podjetje, vključeno v raziskave oziroma nabavo občutljivih izdelkov in opreme. V lasti ima več nahajališč naravnega grafita, ki zalagajo predvsem dva predelovalna obrata, ki med drugim proizvajata grafitne bloke, ki se lahko uporabljajo pri izdelavi izstrelkov.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
6.	Center za jedrske raziskave Jongbjon		Center za raziskave sodeluje pri proizvodnji plutonija za vojsko. Deluje v okviru Generalnega urada za atomsko energijo (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 16.7.2009).
7.	Hesong Trading Corporation	Pjongjang, DLRK	Pod nadzorom korporacije Korea Mining Development Corporation (KOMID) (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in klasičnim orožjem. Podjetje je vpleteno v dobave, ki bi lahko bile povezane s programom balističnih izstrelkov.
8.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	Pod nadzorom korporacije Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.
9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (tudi Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provinca Južni Hamgyong, DLRK; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang, DLRK; Mangungdae-gu, Pjongjang, DLRK	Pod nadzorom korporacije Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.
10.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	Pod nadzorom korporacije Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.
11.	Munitions Industry Department (tudi Military Supplies Industry Department)	Pjongjang, DLRK	Oddelek za industrijo streliva (Munitions Industry Department) je odgovoren za nadzor dejavnosti vojaške industrije Severne Koreje, vključno z dejavnostmi Drugega ekonomskega odbora in korporacije KOMID. To zajema nadzor razvoja programa balističnih izstrelkov in jedrskega programa Severne Koreje. Do nedavnega je oddelek vodil Jon Pyong Ho. Informacije kažejo, da je nekdanji prvi namestnik direktorja oddelka Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) zdaj direktor oddelka, ki se javno imenuje oddelek sektorja za izdelavo strojev. Chu je bil splošni nadzornik za razvoj raketnega programa Severne Koreje, vključno z nadzorom izstrelitve rakete Taepo Dong-2 (TD-2) 5.4.2009 in neuspešne izstrelitve rakete TD-2 julija 2006.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (tudi Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, Severna Koreja; Nungrado, Pjongjang, Severna Koreja	Urad Reconnaissance General Bureau (RGB) je glavna obveščevalna organizacija Severne Koreje; ustanovljena je bila na začetku leta 2009 z združitvijo tedanjih obveščevalnih organizacij Delavske stranke Koreje, oddelka za operacije in Urada 35 ter urada Reconnaissance Bureau ljudske vojske Koreje. Je pod neposrednim poveljstvom ministrstva za obrambo in odgovoren predvsem za zbiranje vojaških obveščevalnih podatkov. Urad RGB trguje s konvencionalnim orožjem in nadzoruje severnokorejsko podjetje za izdelavo konvencionalnega orožja Green Pine Associated Corporation (Green Pine), ki ga je na seznam uvrstila EU.

II. Osebe in subjekti, ki zagotavljajo finančne storitve in bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

A. **Osebe**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	JON Il-chun	Datum rojstva: 24.8.1941	KIM Tong-un je bil februarja 2010 razrešen funkcije direktorja Urada 39, ki je med drugim zadolžen za nakup blaga iz diplomatskih predstavništev DLRK, s čimer se izogibajo sankcijam. Zamenjal ga je JON Il-chun. Slednji naj bi bil tudi eden od vodilnih mož državne razvojne banke.
2.	KIM Tong-un		Nekdanji direktor Urada 39 Centralnega komiteja Delavske partije, ki sodeluje pri financiranju širjenja orožja.
3.	Kim Tong-Myo'ng (tudi Kim Chin-so'k)	Datum rojstva: 1964; državljanstvo: severnokorejsko	Kim Tong-Myo'ng deluje v imenu banke Tanchon Commercial (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Kim Dong Myong je imel različne funkcije v banki Tanchon vsaj od leta 2002, trenutno pa je njen predsednik. Prav tako je pod vzdevkom Kim Chin-so'k sodeloval pri upravljanju poslov korporacije Amroggang, ki je v lasti ali pod nadzorom banke Tanchon Commercial.

B. **Subjekti**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Korea Daesong Bank (tudi: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Naslov: Segori-dong, ulica Gyongheung, okrožje Potonggang, Pjongjang; tel.: 850 2 381 8221; tel.: 850 2 18111 interna št. 8221; faks: 850 2 381 4576	Finančna institucija Severne Koreje, ki je neposredno podrejena Uradu 39 in vpletena v spodbujanje projektov Severne Koreje za financiranje širjenja orožja.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (tudi: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Naslov: Pulgan Gori Dong 1, okrožje Potonggang, Pjongjang; tel.: 850 2 18111 interna št. 8204/8208; tel.: 850 2 381 8208/4188; faks: 850 2 381 4431/4432	Podjetje, ki je podrejeno Uradu 39 in se uporablja za spodbujanje tujih transakcij v imenu Urada 39. Direktor Urada 39 Kim Tong-un je vključen na seznam iz Priloge V k Uredbi Sveta (ES) št. 329/2007.
3.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (tudi Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Jungson-dong, ulica Sungri, Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK	Podrejeni subjekt, ki deluje v imenu ali po navodilih korporacije Korea Ryonbong General Corporation (subjekta, ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009) ali je v njeni lasti ali pod njenim nadzorom. Zagotavlja finančne storitve v podporo banki Tanchon Commercial (subjektu, ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009) in korporaciji Korea Hyoksin Trading Corporation (subjektu, ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil julija 2009). Od leta 2008 je banka Tanchon korporacijo KKBC uporabljala za lažji prenos sredstev, verjetno v višini več milijonov dolarjev, vključno s prenosi sredstev, povezanih s korporacijo Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (subjekt, ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009), iz Burme na Kitajsko leta 2009. Poleg tega je korporacija Hyoksin, ki naj bi bila po podatkih Združenih narodov vpletena v razvoj orožja za množično uničevanje, leta 2008 poskušala uporabiti korporacijo KKBC v povezavi z nabavo opreme z dvojno rabo. Korporacija KKBC ima vsaj eno izpostavo v tujini, v mestu Dandong na Kitajskem.
4.	Urad 39 Delavske stranke Koreje (tudi: Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39)	Second KWP Government Building (korejsko: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pjongjang, Severna Koreja; Chung-Guyok (Centralno okrožje), ulica Sosong, Kyongrim-Dong, Pjongjang, Severna Koreja; ulica Changgwang, Pjongjang, Severna Koreja	Urad 39 Delavske stranke Koreje je udeležen v nezakoniti gospodarski dejavnosti v podporo severnokorejski vladi. Po celi državi ima izpostave, ki zbirajo in upravljajo sredstva, ter je odgovoren za pridobivanje tujih valut za vodilne v Delavski stranki Koreje, in sicer prek nezakonitih dejavnosti, kot je trgovina z narkotiki. Urad 39 nadzoruje vrsto subjektov v Severni Koreji in tujini, prek katerih opravlja številne nezakonite dejavnosti, vključno s proizvodnjo, tihotapljenjem in distribucijo narkotikov. Vpleten je bil tudi v poizkus nakupa in prenosa luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je med najpomembnejšimi organizacijami, zadolženimi za pridobivanje sredstev in blaga. Subjekt naj bi bil pod poveljstvom preminulega Kim Jong Ila. Nadzoruje več trgovskih družb, od katerih se nekatere ukvarjajo z nezakonitimi dejavnostmi, med njimi urad Daesong General Bureau, ki je del skupine Daesong, največje skupine podjetij v državi. Po nekaterih virih naj bi imel Urad 39 predstavništva v Rimu, Pekingu, Bangkoku,

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
			Singapurju, Hongkongu in Dubaju. Navzven Urad 39 redno spreminja svoje ime in podobo. Direktor Urada 39, JON Il-chun, je že na seznamu oseb EU, za katere veljajo sankcije. Urad 39 je v Sangwonu v provinci Južni Pjongan proizvajal metamfetamin in ga dobavljal malim severnokorejskim tihotapcem za nadaljnjo prodajo prek Kitajske in Južne Koreje. Urad 39 upravlja tudi nasade za pridelavo maka v provincah Severni Hamkyo'ng in Južni Pjongan, v krajih Hamhu'ng in Nachinp pa proizvaja opij in heroin. Leta 2009 je bil Urad 39 vpleten v neuspešen poizkus nakupa in izvoza dveh v Italiji izdelanih luksuznih jaht v vrednosti več kot 15 milijonov USD prek Kitajske v Severno Korejo. Poizkus izvoza jaht, ki sta bili namenjeni za preminulega Kim Jong Ila, so preprečili italijanski organi, ker je šlo za kršitev sankcij Združenih narodov zoper Severno Korejo na podlagi RVSZN 1718, ki od držav članic izrecno zahteva, da preprečijo dobavo, prodajo ali prenos luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je za pranje sredstev, pridobljenih z nezakonitimi dejavnostmi, prej uporabljal banko Banco Delta Asia. Finančno ministrstvo ZDA je glede banke Banco Delta Asia leta 2005 presodilo, da predstavlja "veliko tveganje v zvezi s pranjem denarja" na podlagi člena 311 zakona o domovinski varnosti ZDA (Patriot Act), ker je pomenila nesprejemljivo tveganje glede pranja denarja in drugih oblik finančnega kriminala.

III. Osebe in subjekti, ki se ukvarjajo z dobavo v ali iz DLRK orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje

A **Osebe**

…

B **Subjekti**

…

PRILOGA III

Seznam oseb iz točke (c) člena 13(1) in točke (c) člena 15(1)

…

PRILOGA IV

Seznam podružnic in hčerinskih družb iz točke (b) člena 7(1)

…

PRILOGA V

Seznam podružnic, hčerinskih družb in finančnih subjektov iz točk (c) in (d) člena 7(1)

…